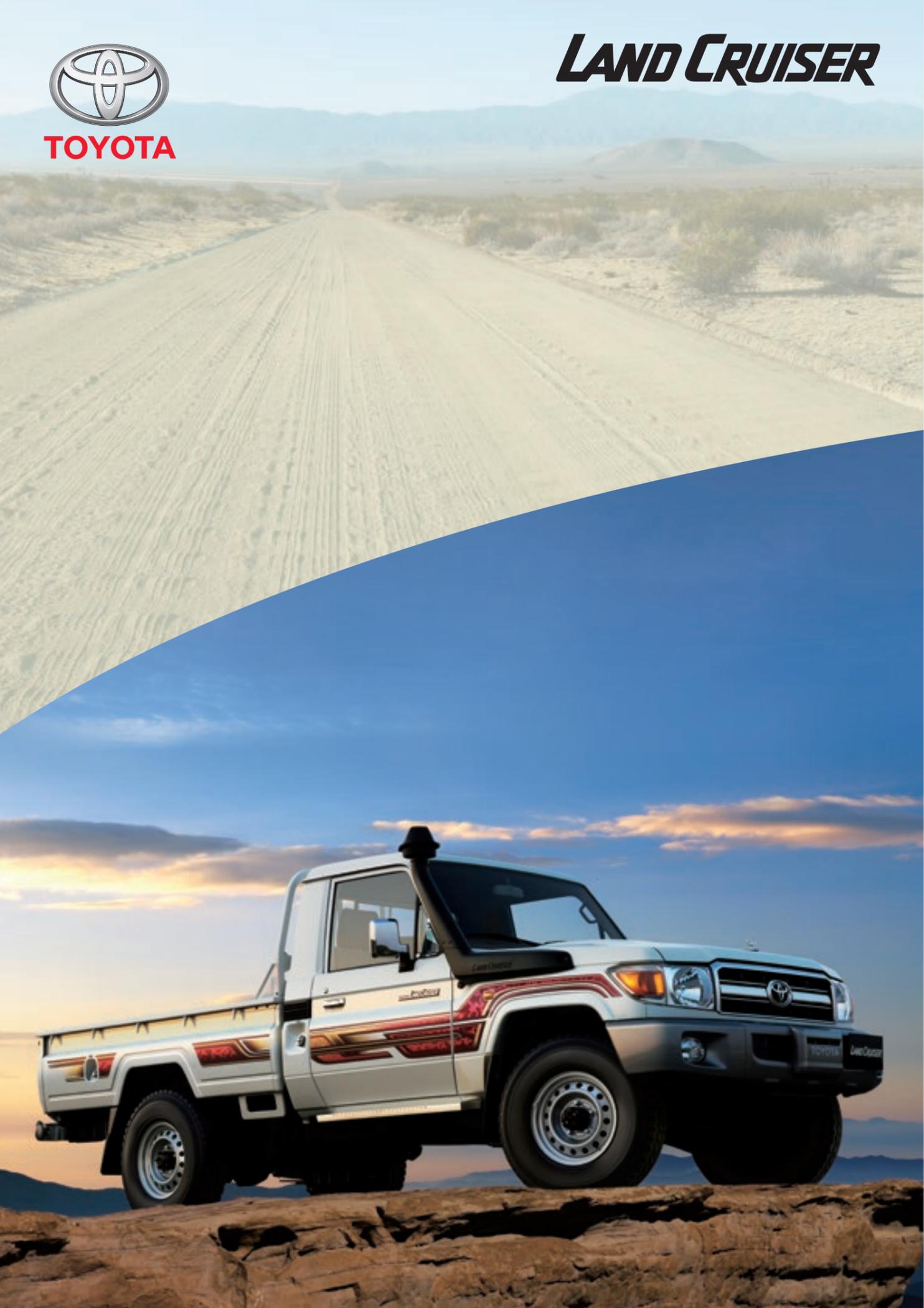




LAND CRUISER



أكيد



TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1707/©/Printed in Japan/No.17T00350/633

بالتصميم الجديد، تبدأ أسطورة لاندكروزر جديدة. قيادة تفوق كل التوقعات.

**With the new design, a new Land Cruiser legend begins.
Driving beyond all expectations.**

من حرارة الصحراء اللاهبة إلى القطب الجنوبي، وفي أقصى الظروف التي يمكن مواجهتها على أكثر الطرق وعورة في العالم، حازت لاندكروزر على لقب «ملكة سيارات الدفع الرباعي». في كل ركن من أركان العالم، أصبح أداء لاندكروزر وموثوقيتها مادة للأساطير. تلك الأسطورة بدأت في اليابان عام ١٩٥١ بمزايا الأداء الشامل والموثوقية لسيارة تويوتا Jeep BJ. وفي عام ١٩٥٤، تم اعتماد اسم «لاندكروزر»، وفي العام الذي تلاه ظهرت لأول مرة موديلات السلسلة ٢٠ التي أشعلت متانتها الشديدة فتيل مبيعات التصدير في أميركا وأستراليا والبرازيل والشرق الأوسط. وشهدت الستينيات ظهور موديلات السلسلة ٤٠ التي جعلت سمعة لاندكروزر فوق مستوى الانتقاد. وأدى المحرك من الطراز F ومجموعة من التحسينات الأخرى إلى تحسين جذري في الأداء في السرعات العالية وعلى الطرق الوعرة على السواء. وأصبحت لاندكروزر مُنتجاً دائماً النجاح وسيارة تشتهر بمزاياها العملية حيثما تمت قيادتها. كل هذه الموديلات كانت وريثة مباشرة للسلسلة ٤٠ الأسطورية. فكلها تحتفظ بنقاط قوة السلسلة ٤٠ — طول العمر والموثوقية وقوة التحمل — وتضيف إليها مزايا الراحة والانتقاد المحسّنين التي تضعها في المركز الأول من حيث المزايا العملية. ويأتي تصميم المقدمة الجديدة الآن ليضيف إحساساً بالانتعاش والرحابة، مصحوباً بميزة الحضور القوي الجديدة. وتضيف موديلات لاندكروزر ٧٠ إلى الأداء العملي المتفوق بدرجة لا تقاوم كلاً من الإثارة والتصميم العصري الكفيلين يجعلها أسطورة جديدة.

Driving beyond all expectations, from desert heat to the South Pole, in the most severe off-road conditions: Land Cruiser has earned its title as King of the 4WDs. Land Cruiser performance and reliability are legendary. It began in Japan in 1951 with the tough Toyota Jeep BJ. The name "Land Cruiser" was adopted in 1954; the following year, the 20-series, whose ruggedness drove export sales, was born. In the 1960s, the 40-series models made Land Cruiser's reputation unassailable. The F-type engine and other improvements dramatically improved high-speed and off-road performance. Land Cruiser became a perennial hit, renowned for utility wherever it was driven. These models are heirs of the legendary 40 series, with the same strengths—durability, reliability, endurance—to which they add the comfort and handling that make them No. 1 in utility. Now the new front design brings a strong new presence with breadth and spaciousness. Overwhelming superiority in functionality plus exciting, sophisticated design: the new Land Cruiser 70s will become a new legend.

1951



Toyota BJ

1955



1960



1984





سيارة لاندكروزر هذه تأخذك إلى حيث تشاء.

قوية ومتينة ومريحة وصديقة للبيئة

يولّد المحرّك قدرة أكبر وغازات عادم أقل. إطار الهيكل المتين أساس راسخ للانقياد المتجاوب والأداء الوظيفي الذي لا مثيل له. ونظام التعليق يتميز بتصميم مثالي لتحقيق الراحة وسعة التحميل على السواء.

This Land Cruiser takes you everywhere you want to go.

Powerful, rugged, comfortable and environment friendly

The engine delivers more horsepower and produces fewer emissions. The rugged frame is a solid foundation for responsive handling and incomparable functionality, the suspension optimized for both comfort and load-carrying capacity.



صورة: بيك أب بمحسوريتين وقاعدة عجلات فائقة الطول Photo: Super Long Wheelbase Double Cab Pickup



التعليق الخلفي بالنوابض الصفائحية يزيد الموثوقية. وتوازنه مقابل التعليق الأمامي يضمن تحقيق الراحة إضافة إلى القدرة على تحمّل أثقل الحمولات.

Leaf-spring rear suspension increases reliability. Its balance against the front suspension ensures comfort plus support for the heaviest loads.

المحرّك سعة ٤.٠ لتر الذي يتميّز بنظافة التشغيل لا يقتصر على توليد غازات العادم بمقادير أقل بل يعطي أيضاً قدرة أكبر بكثير. المحرّك الديزل V8 (٨ اسطوانات مرتبة على شكل V) سعة ٤.٥ لتر مع تيربو ثنائي الكامات يوفر قوة أكبر وعزم دوران أقوى. إضافة إلى زيادته لكفاءة استهلاك الوقود ودورانه بهوء أكبر.

The cleaner-running 4.0 liter engine not only produces fewer emissions, it also delivers greater horsepower. The 4.5 liter V8 diesel engine with twin cam turbo delivers extra power and stronger torque, while increasing fuel efficiency and running more quietly.



1GR-FE

٤.٠ لتر
محرّك ذو ٦ سلندرات مرتبة على شكل V بمود كامة مزدوج وتوقيت صمامات متغيّر ذكي VVT-i

4.0 Liters

V6 Twin Cam VVT-i

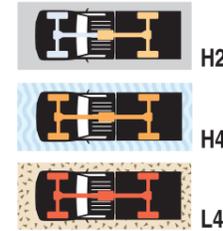


1VD-FTV

ديزل ٤.٥ لتر
محرّك ذو ٨ سلندرات مرتبة على شكل V مع تيربو ثنائي الكامات

4.5 Liter Diesel

V8 Twin Cam Turbo



نظام الدفع الرباعي 4WD غير المستمر لسرعتين يتيح لك إمكانية اختيار الوضع الأمثل لسطح الطريق الذي تسير عليه. لشوارع المدينة، قم باختيار الوضع H2 لتسليم القدرة للعجلات الخلفية فقط. أما على الطرق الوعرة أو المتزلقة فينبغي أن تختار الوضع H4 لتسليم القدرة للعجلات الأمامية والخلفية على السواء. ولتحقيق قوة أعظم، حوّل إلى الوضع L4. تمتع بأداء هوي لا يحقته سوى نظام الدفع الرباعي.

Dual-speed part-time 4WD gives the right choice for your road surface—H2 for city streets, H4 for slippery roads, L4 for even greater power.

إطار هيكل سُمّي الطراز بكامل الطول يتميز بمستويات عالية من الصلابة والمتانة ويتعامل بسهولة مع الطرق الوعرة. بنية المقطع العرضي بالدعامات الصندوقية بالكامل تعزّز القوة والموثوقية.

Highly rigid, rugged full-length ladder-type frame handles rough roads with ease. Full-box cross-section beam construction enhances strength and reliability.

التعليق الأمامي بالنوابض الفائقة يجمع بين القدرة الفائقة على حمل الحمولات والمرونة المطلوبة للحمولات ذات الأوزان المختلفة.

Coil spring front suspension delivers outstanding flexibility and load-bearing capacity.

لاندكروزر مصممة بعناية بخلوص أرضي (ارتقاء عن الأرض) كبير وقدرة كبيرة على صعود المرتفعات لتحسين قوة التحمّل والموثوقية على الطرق الوعرة.

The Land Cruiser has ample ground clearance and climbing capability for rough roads.



35"

700mm



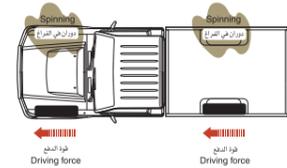
خصائص الطرق الوعرة (مراعات البيك أب بقاعدة عجلات فائقة الطول)



Rough road features (Super Long Wheelbase Pickup)

الأقفال الكهربائية للمفاضلين الأمامي والخلفي تعمل على تحرير السيارة عندما تعلق عجلاتها وتبدأ بالدوران في مكانها. بمجرد تحريك مفتاح واحد تحصل على قدرة جرّ (التصاق بسطح الطريق) ممزّجة عن طريق قفل المفاضل الخلفي أو الأمامي والخلفي معاً.

Front and rear electric differential locks get you unstuck when your wheels are spinning. At the flick of a switch, gain traction by locking the rear or both front and rear differentials.



المفاضل الخلفي محدود الانزلاق يعزّز قدرة الدفع الرباعي على الطرق الوعرة بالحدّ تلقائياً من التفاوت في عزم الدوران بين العجلة العالقة والعجلة المقابلة، وذلك لزيادة قدرة الجرّ.

Rear limited slip differential enhances 4WD off-road by automatically limiting the torque differential between a wheel that is stuck and the opposite wheel, to increase traction.

90ℓ

+

90ℓ

الخزان الثاني سعة ٩٠ لتراً، وهو من التجهيزات الاختيارية، يحقق زيادة جذرية في المسافة التي يمكنك أن تقطعها قبل إعادة التزوّد بالوقود.

Optional second 90-liter tank doubles the distance between refills.

محور العجلة التلقائي التقلّ ذو الوضع المزدوج، وهو من التجهيزات الاختيارية، يتيح لك إمكانية قفل العجلات الأمامية تلقائياً والتحويل بسلاسة بين وضعي الدفع الثنائي والدفع الرباعي دون أن يضطر السائق لمغادرة مقعده.

Optional Dual Mode Automatic Locking Hub lets you lock the front wheels and switch between 2WD and 4WD from the driver's seat.



الفرامل الأمامية القرصية المهوأة مقاس ١٦ بوصة تعمل على تبديد الحرارة المتولّدة عن الفرملة لتعزيز السيطرة والأمان.

16-inch front ventilated disk brakes dissipate heat from braking for enhanced control and safety.

خذ موقعك في مقعد السائق.

أناقة وراحة وسهولة في القيادة

لم يسبق أبداً أن كان الجلوس المريح والاسترخاء والتركيز على القيادة يمثل هذه السهولة. لوحة العدادات الأنيقة معايرة بدقة لسيارة لاندكروزر هذه تحديداً، حيث تم تجهيز مفتاح ومآضات الخطر والساعة في الأعلى وجميع ضوابط التحكم الأخرى في مواضع يسهل الوصول إليها. هناك جودة أعلى في كل التفاصيل.

Put yourself in this driver's seat.

Stylish, comfortable and easy to drive

It has never been easier to sit back, relax and focus on your driving. The stylish instrument panel is fine tuned for this Land Cruiser, with the hazard switch and clock at the top and all other controls within easy reach. There is higher quality in every detail.

صورة: بيك أب بمقصورة واحدة وقاعدة عجلات فائقة الطول Photo: Super Long Wheelbase Single Cab Pickup



نظام قفل الأبواب اللاسلكي يمكّنك من قفل وفكّ قفل جميع الابواب من مسافة.

Wireless door lock system lets you lock and unlock all the doors from a distance.



عجلة القيادة القابلة لضبط زاوية الميلان وضبط الارتفاع تتيح إمكانية الضبط بدقة أكبر لتحقيق الحد الأقصى من راحة القيادة.

The tilt-adjustable, telescoping steering wheel allows finer adjustment to maximize driving comfort.



CD وراديو AM/FM مع AUX و USB. اضغط لفتح الغطاء القلاب وتوصيل جهاز خارجي.

CD and AM/FM radio with AUX and USB. Press to open flap and connect external device.



المقاعد الأمامية المستقلة تسهّل المحافظة على أفضل وضعية قيادة.

Independent front seats make it easy to maintain optimal driving position.



حافظة قوارير في الكابينة الخلفية، تسع لثلاث قوارير، اختيارية في طرازات البيك أب.

A bottle holder in the rear of the cabin with spaces for three bottles is optional on pickups.



صندوق الكونسول الكبير الموجود بين مقعدي السائق والراكب المنفصلين يوفر حيز تخزين كبير لترتيب الأشياء الصغيرة.

(قياسي مع المقاعد المنفصلة).

The large console box located between the separate driver's and passenger's seats provides plenty of storage space for organizing small items. (Standard with separate seats)



سلامتك في رأس قائمة الأولويات.

خصائص أمان فاعلة ومنفعلة

خصائص الأمان الفاعلة تشمل الموضوع الاستراتيجي لعجلة القيادة وضوابط التحكّم، والنوافذ المصمّمة لتحقيق قابلية الرؤية من جميع الجهات. أما خصائص السلامة المنفعلة فتشمل الأكياس الهوائية ومكوّنات الجسم المتينة.

Your safety is a top priority.

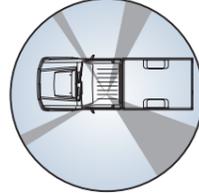
Active and passive safety features

Active safety features include strategically placed steering wheel and controls and windows designed for all around visibility. Passive safety features include airbags and rugged body components.



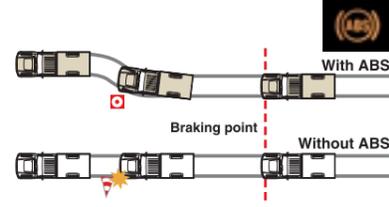
مصابيح الضباب الأمامية الاختيارية تحسّن قابلية الرؤية الأمامية في الأحوال الجوية السيئة. مصابيح الضباب الخلفية الاختيارية تعزّز قابلية رؤية السيارة من الخلف.

Optional front fog lamps improve forward visibility in adverse weather. Optional rear fog lamps enhance vehicle visibility from rear.



سائق لاندكروزر يحصل على قابلية رؤية جيدة في جميع الاتجاهات، الأمر الذي يسهّل عليه التحقق مما يجري حوله ويقلل الإجهاد في الرحلات الطويلة إلى الحد الأدنى.

Good visibility in all directions makes it easy to check what is going on and minimizes fatigue on long trips.



يساعد نظام الفرامل المقاومة للانغلاق (ABS) في تحسين السيطرة وأمان القيادة وذلك بالمساعدة على منع قفل العجلات عند الاستخدام المفاجئ للفرامل أو استخدامها عند القيادة على سطح طريق زلق.

By helping prevent wheel lock when you apply the brakes suddenly or apply them when driving on a slippery road surface, anti-lock brake system (ABS) helps enhance handling and driving safety.

عمر طويل وسهولة استخدام، حتى في الأشياء البسيطة كالخطافات.

سطح تحميل عملي متين مصمم لكفاءة العمل

العناية الدقيقة جداً التي يحظى بها تصميم كل مركبة لاندكروزر تشمل تصميم سطح التحميل. كونه متين ويعمر طويلاً هو أمر مفروغ منه. لكنه يتميّز أيضاً بسهولة التحميل والتفريغ، لزيادة كفاءة العمل. كما أن منظومة المزايا تشمل الحماية الشاملة ضد الصدأ.

Durability and ease of use, down to the last hook.

A ruggedly practical deck designed for working efficiency

The care that goes into every Land Cruiser includes the design of the deck. It is tough, durable, and easy to load and unload, for efficient work. Plus rust prevention is part of the package.



إطار الحماية يحمي الكابينة من حركة الحمولة على سطح التحميل.

Guard frame protects the cabin from shifting cargo.



الخطافات تسهّل ربط الحمولة لتثبيتها في مكانها بشكل راسخ.

Hooks make it easy to tie down cargo.



الألواح الجانبية المصنوعة من الفولاذ المجلفن توفر مقاومة معززة للصدأ والتآكل.

Galvanized steel side panels resist rust and corrosion.



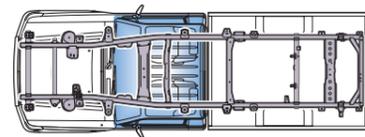
هذه الجنازير المتينة التي يمكن الاعتماد عليها تثبت بوابة المؤخرة بإحكام في موضعها بالزاوية التي تختارها.

Rugged, reliable chains hold the tailgate at the angle of your choice.



أكياس هواء SRS* المزدوجة للمقاعد الأمامية تكمل فعل تقييد الحركة الذي تؤديه أحزمة المقاعد لتوفير المزيد من الحماية في حالة التصادم من الأمام. (اختياري) *نظام تقييد الحركة التكميلي

Front-seat dual SRS* airbags supplement the restraining action of seatbelts to provide further protection in the event of a front-end collision. (Option) *Supplemental Restraint System



في حالة وقوع حادث، يقوم القطاع الأمامي القابل للتحطم بامتصاص قوة الصدمات الأمامية بحيث تتوزع طاقة التصادم على كافة أجزاء إطار الهيكل وتتم حماية السائق والركاب.

Front crushable zone absorbs the force of head-on collisions, protecting driver and passengers by distributing energy impact throughout the frame.



دعامات التصادم الجانبية تقلل احتمالات دخول الصدمات الجانبية إلى داخل الكابينة عبر الأبواب.

Side impact beams reduce the likelihood of side impacts intruding through the doors.



صورة: بيك أب بسقف صلب وقاعدة عجلات طويلة / بمقصورة واحدة وقاعدة عجلات فائقة الطول
Photo: Long Wheelbase Hard Top / Super Long Wheelbase Single Cab Pickup

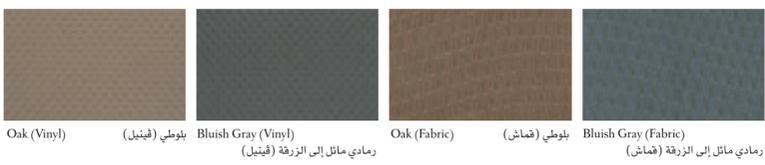
المحركات ENGINES		الاشباه CHASSIS
٢٤ صماماً ٤,٥ لتر ديزل (1VD-FTV)	٢٤ صماماً ٤,٥ لتر (1GR-FE)	٧,٢
النوع	٦ سلندرات، عمود كامة مزدوج طراز V و ٢٤ صماماً	72
ازاحة المكبس	٤٤٦١	٩٠+٩٠ احتياطي (+90 extra)
الخرج الأقصى (صافي)	٣٢٠٠/١٩٥,٨	٩٠+٩٠ احتياطي (+90 extra)
أقصى عزم دوران (صافي)	٣٢٠٠-١٢٠٠/٤٣,٨	٩٠+٩٠ احتياطي (+90 extra)
نظام الوقود	حقن إلكتروني للوقود	

يمكن لإضافة مزايا أخرى أن يغير الأرقام في هذا الجدول.
 • تحتفظ شركة تويوتا بحق تعديل أي من تفاصيل المعدات والمواصفات بدون إشعار مسبق.
 • تفاصيل المواصفات والمعدات قابلة للتعديل بنية الهواء بالضرورة والمتطلبات المحلية.
 للحصول على معلومات حول أي من هذه التعديلات في منطقتك يرجى الاتصال بأقرب وكيل معتمد لديك.
 • ملاحظة: السيارات المحسّنة والمواصفات المفضّلة في هذا الكatalog قد تختلف عن الموديلات والتجهيزات المتوفرة في منطقتك.
 لون هيكل السيارة قد يختلف اختلافاً بسيطاً عن لون الصور الوارد في هذا الكatalog.

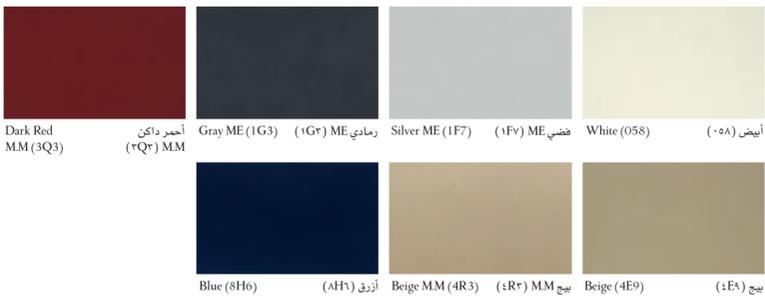
	24V 4.0 liter (1GR-FE)	32V 4.5 liter Diesel (1VD-FTV)
Types	6 Cylinders, V-type Twin Cam 24 Valve	8 Cylinders, V-type Twin Cam 32 Valve
Piston displacement cc.	3956	4461
Max. output (net) HP/rpm	228/5200	195.8/3300
Max. torque (net) kg-m/rpm	36.7/3800	43.8/1200-3200
Fuel system	Electronic fuel injection	Common rail direct fuel injection

Addition of extra features may change figures in this chart.
 • Toyota Motor Corporation reserves the right to alter any details of specifications and equipment without notice.
 Details of specifications and equipment are also subject to change to suit local conditions and requirements.
 Please inquire at your local dealer for details of any such changes that might be required for your area.
 • Note: Vehicles pictured and specifications detailed in this catalog may vary from models and equipment available in your area.
 Vehicle body color might differ slightly from printed photos in this catalog.

الألوان الداخلية INTERIOR COLORS



الألوان الخارجية EXTERIOR COLORS



الإطارات Tires	سعة خزان الوقود لتر Fuel tank capacity (liters)	أنت نصف قطر الدوران متر (الإطارات) Min. turning radius (tires) m.	الفرامل أمامية/خلفية Brakes Front/ Rear	نظام التعليق أمامي/خلفي Suspension Front/ Rear	الوزن الإجمالي (كجم) Gross vehicle weight (kg)	عدد الركاب SEAT CAPACITY	نوع المحرك وجهاز ناقل الحركة ENGINE TYPE & TRANSMISSION	الأبعاد DIMENSIONS	الفئة GRADE	طرازات الجسم وقاعدة العجلات BODY TYPE & WHEELBASE
C16R95/225/95R16C	٩٠ احتياطي (+90 extra)	٧,٢	أقراص مهواة/ أسطوانات	محور صلب، نوايض لثاقفية/ محور صلب، نوايض صفائحية شبه بيضاوية	٢٢٠٠ 3200	٢٠٧٠-٢٠٦٠ (2060-2315) ٢٠٥٠ (2050-2300)	٢٤ صماماً ٤,٥ لتر (1GR-FE) يدوي ٥ سرعات ٢٢ صماماً ٤,٥ لتر ديزل (1VD-FTV) يدوي ٥ سرعات	1970 1515 1790 3180 5245 (5235) 1420	LX STD LX	بيك أب بمقصورة واحدة وقاعدة عجلات فائقة الطول Super Long Wheelbase Single Cab Pickup
C16R95/225/95R16C	١٣٠ 130	٧,٢	أقراص مهواة/ أسطوانات	محور صلب، نوايض لثاقفية/ محور صلب، نوايض صفائحية شبه بيضاوية	٢٢٠٠ 3300	٢١٩٠ (2185-2385) ٢٢٩٠ (2280-2485)	٢٤ صماماً ٤,٥ لتر (1GR-FE) يدوي ٥ سرعات ٢٢ صماماً ٤,٥ لتر ديزل (1VD-FTV) يدوي ٥ سرعات	1960 1515 1790 3180 5245 (5235) 1420	STD	بيك أب بمقصورتين وقاعدة عجلات فائقة الطول Super Long Wheelbase Double Cab Pickup
C16R95/225/95R16C	٩٠ احتياطي (+90 extra)	٦,٨ 6.8	أقراص مهواة/ أسطوانات	محور صلب، نوايض لثاقفية/ محور صلب، نوايض صفائحية شبه بيضاوية	٢٢٠٠ 3300	٢٠٩٥ (2095-2270) ٢٣٠٠ (2260-2475)	٢٤ صماماً ٤,٥ لتر (1GR-FE) يدوي ٥ سرعات ٢٢ صماماً ٤,٥ لتر ديزل (1VD-FTV) يدوي ٥ سرعات	2115 1515 1790 2980 5245 1420	STD	سقف صلب وقاعدة عجلات طويلة Long Wheelbase Hard Top
C16R95/225/95R16C	١٣٠ 130	٦,٣ 6.3	أقراص مهواة/ أسطوانات	محور صلب، نوايض لثاقفية/ محور صلب، نوايض صفائحية شبه بيضاوية	٣٠٦٠ 3060	٢١٤٥ (2135-2290) ٢٢٣٥ (2225-2385)	٢٤ صماماً ٤,٥ لتر (1GR-FE) يدوي ٥ سرعات ٢٢ صماماً ٤,٥ لتر ديزل (1VD-FTV) يدوي ٥ سرعات	1985 1515 1790 2730 4875 1420	LX	سقف صلب وقاعدة عجلات شبه طويلة Semi-long Wheelbase Hard Top
C16R95/225/95R16C	٩٠ 90	٥,٥ 5.5	أقراص مهواة/ أسطوانات	محور صلب، نوايض لثاقفية/ محور صلب، نوايض صفائحية شبه بيضاوية	٢٦٠٠ 2600	١٨٨٠ (1880-1990)	٢٤ صماماً ٤,٥ لتر (1GR-FE) يدوي ٥ سرعات	1985 1515 1770 2310 4225 1420	STD	سقف صلب وقاعدة عجلات قصيرة Short Wheelbase Hard Top



صورة: الموديل المجهّز بمحرك بنزين (Gasoline model)



صورة: الموديل المجهّز بمحرك بنزين (Gasoline model)



صورة: الموديل المجهّز بمحرك ديزل (Diesel model)



صورة: الموديل المجهّز بمحرك بنزين (Gasoline model)



صورة: الموديل المجهّز بمحرك بنزين (Gasoline model)



مستويات عظيمة من الراحة والأداء توفرها هذه السيارة الفان ذات الأبواب الأربعة وقاعدة العجلات شبه الطويلة.

تمتع بأداء لاندكروزر في سيارة فان رباعية الأبواب مريحة وفضيحة وسهلة الركوب. يضاف إلى ذلك خزان الوقود بالسعة الزائدة الذي يعني توقفات أقل للتزود بالوقود.

130ℓ

خزان وقود سعة 130 لتر
130 liter fuel tank

Plenty of comfort and performance in this semi-long wheelbase 4-door van.

Enjoy Land Cruiser performance in a comfortable, spacious, easy-to-board 4-door van. Plus, an extra large fuel tank that means fewer assists to stop for fuel.

